

Bachema AG  
Analytische Laboratorien

Schlieren, 27. Februar 2026  
SAR

Gemeinde Rorbas  
Kirchgasse 1  
8427 Rorbas

# Untersuchungsbericht

Objekt: Wasserversorgung Rorbas  
Bakteriologische Routinebeprobung 1/2026

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Auftrags-Nr. Bachema</b>   | 202602662  |
| <b>Proben-Nr. Bachema</b>     | 11262-11273  |
| <b>Tag der Probenahme</b>     | 24. Februar 2026   |
| <b>Eingang Bachema</b>        | 24. Februar 2026   |
| <b>Probenahmeort</b>          | Rorbas   |
| <b>Entnommen durch</b>        | D. Dünnenberger, Gemeinde Rorbas                                 |
| <b>Auftraggeber</b>           | Gemeinde Rorbas, Kirchgasse 1, 8427 Rorbas                       |
| <b>Rechnungsadresse</b>       | Gemeinde Rorbas, Kirchgasse 1, 8427 Rorbas                       |
| <b>Rechnung zur Visierung</b> | Gemeinde Rorbas, D. Dünnenberger, Kirchgasse 1, 8427 Rorbas      |
| <b>Bericht an</b>             | Gemeinde Rorbas, Gemeindewerk, T. Löwenthal, 8427 Rorbas         |
| <b>Bericht per e-mail an</b>  | Gemeinde Rorbas, D. Dünnenberger, daniel.duennenberger@rorbas.ch |
| <b>Bericht per e-mail an</b>  | Gemeinde Rorbas, gemeindewerk@rorbas.ch                          |
| <b>Bericht per e-mail an</b>  | Gemeinde Rorbas, T. Löwenthal, thomas.loewenthal@rorbas.ch       |
| <b>Bericht per e-mail an</b>  | Gemeinde Rorbas, R. Suter, roger.suter@rorbas.ch                 |

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG



Sabine Ruckstuhl  
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

**Objekt: Wasserversorgung Rorbass  
Bakteriologische Routinebeprobung 1/2026**

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass  
Auftrags-Nr. Bachema: 202602662

**Probenübersicht**

| Bachema-Nr. | Probenbezeichnung   | Probenahme / Eingang Labor |
|-------------|---|----------------------------|
| 11262 W     | Netzstelle Siedlung Holenweg Hydrant Nr. 1  | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11263 W     | Netzstelle Weissenhaldenstrasse Hydrant Nr. 120   | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11264 W     | Brunnestube Heerensteg  | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11265 W     | QWPW Mittler Riet Quellen BS Gmeumerig, Winterhalden, Rotzibuech Mischwasser vor UV-Anlage  | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11266 W     | QWPW Mittler Riet Quellen BS Gmeumerig, Winterhalden, Rotzibuech Mischwasser nach UV-Anlage | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11267 W     | QWPW Mittler Riet Probe ab Wasserspeicher   | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11268 W     | GWPW Heerensteg Quellwasser vor UV-Desinfektion   | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11269 W     | QWPW Heerensteg Quellwasser nach UV-Desinfektion  | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11270 W     | QWPW Heerensteg Probe ab Kammer 1 (links)   | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11271 W     | Netzstelle Bütbergstrasse Hydrant Nr. 132   | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11272 W     | Netzstelle Bachstrasse ab Laufbrunnen 1878/2000   | 24.02.26 / 24.02.26        |
| 11273 W     | Reservoir Bützberg Probe ab Wasserspeicher  | 24.02.26 / 24.02.26        |

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00

Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Legende zu den Referenzwerten**

|               |  |
|---------------|--|
| TBDV TW (F/B) | Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte. |
| TBDV TW (N)   | Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.                     |

**Abkürzungen**


|      |  |
|------|--|
| n.n. | nicht nachweisbar  |
| KBE  | Kolonie-bildende Einheiten   |
| W    | Wasserprobe  |
| F    | Feststoffprobe   |
| TS   | Trockensubstanz  |
| <    | Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode. |
| {1}  | Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.                                      |
| {2}  | Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.   |
| {3}  | Feldmessung von Kunde erhoben.   |

Bachema AG  
Analytische Laboratorien

**Objekt:** **Wasserversorgung Rorbass**  
**Bakteriologische Routinebeprobung 1/2026**

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass  
Auftrags-Nr. Bachema: 202602662

**Akkreditierung**

|   |  |
|---|--|
|  | <p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder <a href="http://www.bachema.ch">www.bachema.ch</a>)</p> |
|---|--|

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
[info@bachema.ch](mailto:info@bachema.ch)  
[www.bachema.ch](http://www.bachema.ch)

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Wasserversorgung Rorbass  
**Bakteriologische Routinebeprobung 1/2026**

**Auftraggeber:** Gemeinde Rorbass  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202602662

| Probenbezeichnung                        | Brunne-<br>stube<br>Heerensteg | GWPW<br>Heerensteg<br>Quell-<br>wasser vor<br>UV-Desin-<br>fektion | QWPW<br>Heerensteg<br>Quell-<br>wasser<br>nach<br>UV-Desin-<br>fektion | QWPW<br>Heerensteg<br>Probe ab<br>Kammer 1<br>(links) | Referenzwert     |  |
|--|--------------------------------|--|--|---|------------------|--|
|  |                                |  |  |   | TBDV TW<br>(F/B) |  |
| Proben-Nr. Bachema<br>Tag der Probenahme | 11264<br>24.02.26              | 11268<br>24.02.26  | 11269<br>24.02.26  | 11270<br>24.02.26                                     |                  |  |

**Vor-Ort-Messungen**

|                |    |      |      |      |      |  |  |
|----------------|----|------|------|------|------|--|--|
| Temperatur {3} | °C | 11.8 | 11.8 | 11.8 | 11.8 |  |  |
|----------------|----|------|------|------|------|--|--|

**Physikalisch-chemische Parameter**

|   |                 |           |  |  |  |  |           |
|---|-----------------|-----------|--|--|--|--|-----------|
| Aussehen {1}  |                 | klar      |  |  |  |  |           |
| Farbe {1}   |                 | farblos   |  |  |  |  | klar      |
| Geruch {1}  |                 | geruchlos |  |  |  |  | farblos   |
| Trübung nephelometrisch   | NTU             | <0.1      |  |  |  |  | geruchlos |
| Leitfähigkeit (25°C)  | µS/cm           | 830       |  |  |  |  |           |
| pH-Wert (Labor)   | pH              | 7.10      |  |  |  |  |           |
| spektraler Schwächungs-<br>koeffizient SSK-254nm<br>(Originalprobe) {1} | m <sup>-1</sup> | 0.76      |  |  |  |  |           |

**Härteparameter und Kationen**

|                                   |         |      |  |  |  |  |     |
|-----------------------------------|---------|------|--|--|--|--|-----|
| m-Wert (Säureverb. pH 4.3)        | mmol/L  | 8.47 |  |  |  |  |     |
| Karbonathärte (berechnet)         | °fH     | 42.1 |  |  |  |  |     |
| Gesamthärte (berechnet)           | °fH     | 45.5 |  |  |  |  |     |
| Gesamthärte (berechnet)           | mmol/L  | 4.55 |  |  |  |  |     |
| Nichtkarbonathärte<br>(berechnet) | °fH     | 3.4  |  |  |  |  |     |
| Calcium (gelöst)                  | mg/L Ca | 116  |  |  |  |  |     |
| Magnesium (gelöst)                | mg/L Mg | 40.5 |  |  |  |  |     |
| Natrium (gelöst)                  | mg/L Na | 7.6  |  |  |  |  | 200 |
| Kalium (gelöst)                   | mg/L K  | 1.6  |  |  |  |  |     |

**Anionen**

|         |                      |      |  |  |  |  |     |
|---------|----------------------|------|--|--|--|--|-----|
| Chlorid | mg/L Cl              | 12.1 |  |  |  |  |     |
| Nitrat  | mg/L NO <sub>3</sub> | 29.8 |  |  |  |  | 40  |
| Sulfat  | mg/L SO <sub>4</sub> | 15.0 |  |  |  |  |     |
| Fluorid | mg/L F               | 0.1  |  |  |  |  | 1.5 |

**N- und P-Verbindungen**

|                |                      |        |  |  |  |  |                       |
|----------------|----------------------|--------|--|--|--|--|-----------------------|
| Ammonium       | mg/L NH <sub>4</sub> | <0.01  |  |  |  |  | 0.1 (ox)<br>0.5 (red) |
| Nitrit         | mg/L NO <sub>2</sub> | <0.005 |  |  |  |  | 0.1                   |
| ortho-Phosphat | mg/L PO <sub>4</sub> | <0.02  |  |  |  |  |                       |

**Organische Summenparameter**

|     |        |      |  |  |  |  |           |
|-----|--------|------|--|--|--|--|-----------|
| DOC | mg/L C | 0.43 |  |  |  |  | 2 R (TOC) |
|-----|--------|------|--|--|--|--|-----------|

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

|                                       |            |      |      |      |      |  |                        |
|---------------------------------------|------------|------|------|------|------|--|------------------------|
| Aerobe, mesophile Keime<br>(WPC-Agar) | KBE/mL     | n.n. | 26   | 1    | 1    |  | 100 (unbe-<br>handelt) |
| <i>Escherichia coli</i>               | KBE/100 mL | n.n. | n.n. | n.n. | n.n. |  | n.n.                   |
| Enterokokken                          | KBE/100 mL | n.n. | n.n. | n.n. | n.n. |  | n.n.                   |

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren  
  
Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt: Wasserversorgung Rorbass  
Bakteriologische Routinebeprobung 1/2026**

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass  
Auftrags-Nr. Bachema: 202602662

| Probenbezeichnung                        | QWPW<br>Mittler Riet<br>Probe ab<br>Wasser-<br>speicher | QWPW<br>Mittler Riet<br>Quellen BS<br>Gmeumerig,<br>Winter-<br>halden,<br>Rotzi-<br>buech<br>Misch-<br>wasser vor<br>UV-Anlage | QWPW<br>Mittler Riet<br>Quellen BS<br>Gmeumerig,<br>Winter-<br>halden,<br>Rotzi-<br>buech<br>Misch-<br>wasser<br>nach<br>UV-Anlage | Referenzwert     |  |
|--|---|--|--|------------------|--|
|  |   |  |  | TBDV TW<br>(F/B) |  |
| Proben-Nr. Bachema<br>Tag der Probenahme | 11267<br>24.02.26                                       | 11265<br>24.02.26  | 11266<br>24.02.26  |                  |  |

**Vor-Ort-Messungen**

|                |    |     |     |     |  |  |
|----------------|----|-----|-----|-----|--|--|
| Temperatur {3} | °C | 8.9 | 8.6 | 8.6 |  |  |
|----------------|----|-----|-----|-----|--|--|

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

|                                       |            | 1    | 30   | n.n. |  | 100 (unbe-<br>handelt) |
|---------------------------------------|------------|------|------|------|--|------------------------|
| Aerobe, mesophile Keime<br>(WPC-Agar) | KBE/mL     | 1    | 30   | n.n. |  | n.n.                   |
| <i>Escherichia coli</i>               | KBE/100 mL | n.n. | n.n. | n.n. |  | n.n.                   |
| Enterokokken                          | KBE/100 mL | n.n. | n.n. | n.n. |  | n.n.                   |

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00

Telefax  
+41 44 738 39 90

info@bachema.ch  
www.bachema.ch

**Probenbezeichnung**

| Probenbezeichnung                        | Reservoir<br>Bützberg<br>Probe ab<br>Wasser-<br>speicher | Netzstelle<br>Bach-<br>strasse ab<br>Lauf-<br>brunnen<br>1878/2000 | Netzstelle<br>Bützberg-<br>strasse<br>Hydrant<br>Nr. 132 | Netzstelle<br>Siedlung<br>Holenweg<br>Hydrant<br>Nr. 1 | Referenzwert   |  |
|--|--|--|--|--|----------------|--|
|  |  |  |  |  | TBDV TW<br>(N) |  |
| Proben-Nr. Bachema<br>Tag der Probenahme | 11273<br>24.02.26  | 11272<br>24.02.26  | 11271<br>24.02.26  | 11262<br>24.02.26                                      |                |  |

**Vor-Ort-Messungen**

|                |    |     |      |     |     |  |
|----------------|----|-----|------|-----|-----|--|
| Temperatur {3} | °C | 8.8 | 10.3 | 7.9 | 8.5 |  |
|----------------|----|-----|------|-----|-----|--|

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

|                                       |            | 1    | 1    | 65   | 21   | 300  |
|---------------------------------------|------------|------|------|------|------|------|
| Aerobe, mesophile Keime<br>(WPC-Agar) | KBE/mL     | 1    | 1    | 65   | 21   | n.n. |
| <i>Escherichia coli</i>               | KBE/100 mL | n.n. | n.n. | n.n. | n.n. | n.n. |
| Enterokokken                          | KBE/100 mL | n.n. | n.n. | n.n. | n.n. | n.n. |

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

Bachema AG  
Analytische Laboratorien

**Objekt: Wasserversorgung Rorbass  
Bakteriologische Routinebeprobung 1/2026**

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass  
Auftrags-Nr. Bachema: 202602662

| Probenbezeichnung                              | Netzstelle<br>Weissen-<br>halden-<br>strasse<br>Hydrant<br>Nr. 120 |      |  |  |  | Referenzwert   |  |
|--|--|------|--|--|--|----------------|--|
|  |  |      |  |  |  | TBDV TW<br>(N) |  |
| Proben-Nr. Bachema<br>Tag der Probenahme       | 11263<br>24.02.26  |      |  |  |  |                |  |
| <b>Vor-Ort-Messungen</b>                       |  |      |  |  |  |                |  |
| Temperatur {3}                                 | °C   | 10.0 |  |  |  |                |  |
| <b>Mikrobiologische Untersuchungsparameter</b> |  |      |  |  |  |                |  |
| Aerobe, mesophile Keime<br>(WPC-Agar)          | KBE/mL   | 46   |  |  |  | 300            |  |
| <i>Escherichia coli</i>                        | KBE/100 mL   | n.n. |  |  |  | n.n.           |  |
| Enterokokken                                   | KBE/100 mL   | n.n. |  |  |  | n.n.           |  |

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064